

Busnoys: Je ne puis vivre ainsi

Dijon, f. 37v-39r

Je ne puis vivre ain - si tou - siours

Concordans

This system contains the first three staves of the musical score. The top staff is the vocal line with lyrics. The middle staff is a lute tablature. The bottom staff is a lute tablature labeled 'Concordans'. The music is written in a medieval style with diamond-shaped notes and stems.

6

au mains que jaye en mes dou -

This system contains the next three staves of the musical score, starting at measure 6. It continues the vocal line and lute tablatures.

11

lours quel - que con - fort

This system contains the next three staves of the musical score, starting at measure 11. It continues the vocal line and lute tablatures.

16

une seu - le heu - re au mains au fort et tous

This system contains the final three staves of the musical score, starting at measure 16. It continues the vocal line and lute tablatures.

21

les jours le - au - ment ser - vi - ray a - mours jus - que

This system contains three staves of music. The top staff is the vocal line with lyrics. The middle and bottom staves are lute tablatures. The music is in a simple, rhythmic style with diamond-shaped notes.

26

a la mort No - ble fem - me de
Des jeulx pleu - rant a

This system contains three staves of music. It features a key signature change to one flat (F major/D minor) and a time signature change to common time (C). The lyrics are split across the top staff. The middle and bottom staves are lute tablatures.

35

nom et dar - mes
chau- des lar - mes

This system contains three staves of music. The lyrics are split across the top staff. The middle and bottom staves are lute tablatures. The music continues in the same style as the previous systems.

46

Es - crip - vez a ce dic - te cy
Affin quai - ez de moi mdr cy

This system contains three staves of music. The lyrics are split across the top staff. The middle and bottom staves are lute tablatures. The music concludes with a double bar line and repeat signs.

Im Superius T. 41-42 muss M-e' zu Sb verlängert werden. Im Tenor sind am Anfang drei Longen zu viel notiert. Im Concordans T. 47 fehlt eine M-Pause. Der B-Teil dieser Bergerette ist in der einzigen parallelen Quelle Mellon fast komplett verschieden. Es handelt sich um eine der Chansons auf Jaqueline d'Aqueville, deren Name sich als Akrostichon dieses seltenen siebenversigen Rondeau layé eingeschrieben findet. Die Textierung bereitet insofern Probleme, als die Verse 4-7 des A-Teils sich auf eine Phrase verteilt finden. Häufig treten verminderte Quinten H-F auf, die sich als Kadenzformel darbieten, allerdings teilweise bis zu einer Brevis. Da der Text stark parodistisch ist, sollte man diese verminderten Quinten nicht beseitigen. Häufig ist die zweite, in Dijon nicht textierte Stimme höher als die erste Stimme. Dies symbolisiert die Ansprache des Mannes an die an- bzw. abwesende Jaqueline, die quasi ein Echo auf die Stimme bildet.

Die 2. Strophe ist in Dijon nicht korrekt in der Textform wiedergegeben, so dass man dort das Akrostichon nicht gut erkennen kann. Wir geben hier den kompletten Text wieder.

Je ne puis vivre ainsi tousiours
Au mains que jaye en mes doulours
Quelque confort
Une seule heure au mains au fort
Et tous les jours
Leaument serviray amours
Jusque a la mort

Noble femme de nom et darmes
Escripvez a ce dicte cy
Des jeulx pleurant a chaudes larmes
Affin quaiez de moi mercy

Quant a moy je me meure bon cours
Veillant les nultz faisant cent tours
En criant fort
Vengeance a dieu car a grant tort
Je naye en plours
Lors quau besoing me fault secours
Et pitie dort